

¹ثُمَّ صَارَتْ كَلِمَةُ الرَّبِّ إِلَى إِرْمِيَا ثَانِيَةً وَهُوَ مَحْبُوسٌ بَعْدَ فِي دَارِ السَّجْنِ،² هَكَذَا قَالَ الرَّبُّ صَانِعُهَا، الرَّبُّ مُصَوِّرُهَا لِيَسْتَبْهَأَ، يَهُوَهُ اسْمُهُ،³ أَذْغَيْتُ فَأَجَبْتُكَ وَأَحْبَرْتُكَ بِعَطَائِمَ وَعَوَائِصَ لَمْ تَعْرِفْهَا. ⁴لَآنَّهُ هَكَذَا قَالَ الرَّبُّ إِلَهُ إِسْرَائِيلَ عَنْ بُيُوتِ هَذِهِ الْمَدِينَةِ وَعَنْ بُيُوتِ مُلُوكِ يَهُودَا الَّتِي هُدِمَتْ لِلْمَتَارِيسِ وَالْمَجَائِيْقِ،⁵ يَأْتِيُونَ لِيُحَارِبُوا الْكِلْدَانِيِّينَ وَبَمَلَاوِيَّا مِنْ جَيْفِ النَّاسِ الَّذِينَ صَرَبْتَهُمْ بِغَضَبِي وَغَبَطِي وَالَّذِينَ سَتَرْتُ وَجْهِي عَنْ هَذِهِ الْمَدِينَةِ لِأَجْلِ كُلِّ شَرِّهِمْ،⁶ هَتَّيْدَا أَصْعَ عَلَيْهَا رِقَادَةً وَعِلَاجًا وَأَسْفِيهِمْ وَأَعْلِلُ لَهُمْ كَثْرَةَ السَّلَامِ وَالْإِمَامَةِ. ⁷وَأَزِدُّ سَبِيَّ يَهُودَا وَسَبِيَّ إِسْرَائِيلَ وَأَبْيَهُمْ كَالْأَوَّلِ. ⁸وَأَطْهَرُهُمْ مِنْ كُلِّ إِنْجِيمِ الَّذِي أَخْطَأُوا بِهِ إِلَيَّ وَأَغْفِرُ كُلَّ ذُنُوبِهِمِ الَّتِي أَخْطَأُوا بِهَا إِلَيَّ، وَالَّتِي عَصَوْا بِهَا عَلَيَّ. ⁹تَكُونُ لِي اسْمَ فَرْحٍ لِلنَّسِيحِ وَلِلزَّيْنَةِ لَدَى كُلِّ أَمَمِ الْأَرْضِ، الَّذِينَ يَسْمَعُونَ بِكُلِّ الْخَيْرِ الَّذِي أَصْنَعُهُ مَعَهُمْ، فَيَحْفَافُونَ وَيَتَعَبَّدُونَ مِنْ أَجْلِ كُلِّ الْخَيْرِ وَمِنْ أَجْلِ كُلِّ السَّلَامِ الَّذِي أَصْنَعُهُ لَهَا. ¹⁰هَكَذَا قَالَ الرَّبُّ، سَيَسْمَعُ بَعْدَ فِي هَذَا الْمَوْضِعِ الَّذِي تَقُولُونَ إِنَّهُ حَرْبٌ بِلَا إِنْسَانٍ وَلَا حَيَوَانٍ فِي مِذْنِ يَهُودَا وَفِي شَوَارِعِ أُورُشَلِيمَ الْخَرِبَةِ بِلَا إِنْسَانٍ وَلَا سَاكِنٍ وَلَا بَهِيمَةٍ. ¹¹صَوْتُ الطَّرَبِ وَصَوْتُ الْقَرْحِ، صَوْتُ الْعَرِيسِ وَصَوْتُ الْقُرُوسِ، صَوْتُ الْقَائِلِينَ، اَحْمَدُوا رَبَّ الْجُنُودِ لِأَنَّ الرَّبَّ صَالِحٌ، لِأَنَّ إِلَى الْأَبَدِ رَحْمَتُهُ، صَوْتُ الَّذِينَ يَأْتُونَ بِذَبِيحَةِ الشُّكْرِ إِلَى بَيْتِ الرَّبِّ لِأَنِّي أَزِدُّ سَبِيَّ الْأَرْضِ كَالْأَوَّلِ، يَقُولُ الرَّبُّ. ¹²هَكَذَا قَالَ رَبُّ الْجُنُودِ، سَيَكُونُ بَعْدَ فِي هَذَا الْمَوْضِعِ الْحَرْبِ بِلَا إِنْسَانٍ وَلَا بَهِيمَةٍ وَفِي كُلِّ مُذْبِيهِ مَسْكُنُ الرُّعَاةِ الْمُزْبِضِينَ الْعَنَمَ. ¹³فِي مِذْنِ الْجَبَلِ وَمِذْنِ السَّهْلِ وَمِذْنِ الْجَنُوبِ وَفِي أَرْضِ بَيْتَامِينَ وَحَوَالِي أُورُشَلِيمَ وَفِي مِذْنِ يَهُودَا، تَمُرُّ أَيْضًا الْعَنَمُ تَحْتَ يَدَيِ الْمُخْصِي يَقُولُ الرَّبُّ. ¹⁴هَآ أَيَّامٌ تَأْتِي يَقُولُ الرَّبُّ وَأَقِيمُ الْكَلِمَةَ الصَّالِحَةَ الَّتِي تَكَلَّمْتُ بِهَا إِلَى بَيْتِ إِسْرَائِيلَ وَإِلَى بَيْتِ يَهُودَا. ¹⁵فِي تِلْكَ الْأَيَّامِ وَفِي ذَلِكَ الزَّمَانِ أَبْنِثُ لِدَاوُدَ عُصْنَ الْبَرِّ، فَيُخْرِجُنِي عَدَلًا وَبِرًّا فِي الْأَرْضِ. ¹⁶فِي تِلْكَ الْأَيَّامِ يَخْلُصُ يَهُودَا وَتَسْكُنُ أُورُشَلِيمُ أَمَةً، وَهَذَا مَا تَسَمَّى بِهِ الرَّبُّ بَرْنًا. ¹⁷لَآنَّهُ هَكَذَا قَالَ الرَّبُّ، لَا يَنْقَطِعُ لِدَاوُدَ إِنْسَانٌ يَجْلِسُ عَلَى كُرْسِيِّ بَيْتِ إِسْرَائِيلَ، وَلَا يَنْقَطِعُ لِلْكَهَنَةِ الْأَوَّيِّينَ إِنْسَانٌ مِنْ أَمَامِي يُضْعِدُ مُحَرَقَةً وَيُخْرِقُ تَقْدِمَةً وَهُبْنِي ذَبِيحَةً كُلَّ الْأَيَّامِ. ¹⁹ثُمَّ صَارَتْ كَلِمَةُ

¹Und des HERRN Wort geschah zu Jeremia zum andernmal, da er noch im Vorhof des Gefängnisses verschlossen war, und sprach: ²So spricht der HERR, der solches macht, tut und ausrichtet, HERR ist sein Name: ³Rufe mich an, so will ich dir antworten und will dir anzeigen große und gewaltige Dinge, die du nicht weißt. ⁴Denn so spricht der HERR, der Gott Israels, von den Häusern dieser Stadt und von den Häusern der Könige Juda's, welche abgebrochen sind, Bollwerke zu machen zur Wehr. ⁵Und von denen, so hereingekommen sind, wider die Chaldäer zu streiten, daß sie diese füllen müssen mit Leichnamen der Menschen, welche ich in meinem Zorn und Grimm erschlagen will; denn ich habe mein Angesicht vor dieser Stadt verborgen um all ihrer Bosheit willen: ⁶Siehe, ich will sie heilen und gesund machen und will ihnen Frieden und Treue die Fülle gewähren. ⁷Denn ich will das Gefängnis Juda's und das Gefängnis Israels wenden und will sie bauen wie von Anfang ⁸und will sie reinigen von aller Missetat, damit sie wider mich gesündigt haben, und will ihnen vergeben alle Missetaten, damit sie wider mich gesündigt und übertreten haben. ⁹Und das soll mir ein fröhlicher Name, Ruhm und Preis sein unter allen Heiden auf Erden, wenn sie hören werden all das Gute, das ich ihnen tue. Und sie werden sich verwundern und entsetzen über all dem Guten und über all dem Frieden, den ich ihnen geben will. ¹⁰So spricht der HERR: An diesem Ort, davon ihr sagt: Er ist wüst, weil weder Leute noch Vieh in den Städten Juda's und auf

الرَّبِّ إِلَى إِرْمِيَا، هَكَذَا قَالَ الرَّبُّ،²⁰ إِنْ تَقْصُتُمْ عَهْدِي مَعَ النَّهَارِ وَعَهْدِي مَعَ اللَّيْلِ حَتَّى لَا يَكُونَ نَهَارٌ وَلَا لَيْلٌ فِي وَفْتِهِمَا²¹ فَإِنَّ عَهْدِي أَيْضاً مَعَ دَاوُدَ عَبْدِي يُنْقَضُ، فَلَا يَكُونُ لَهُ ابْنٌ مَالِكاً عَلَى كُرْسِيِّهِ، وَمَعَ الْأَوْيَيْنِ الْكَهَنَةِ خَادِمِي.²² كَمَا أَنَّ جُنْدَ السَّمَاوَاتِ لَا يُعَدُّ وَرَمْلَ الْبَحْرِ لَا يُحْصَى، هَكَذَا أَكْثَرُ نَسْلِ دَاوُدَ عَبْدِي وَالْأَوْيَيْنِ خَادِمِي.²³ ثُمَّ صَارَتْ كَلِمَةُ الرَّبِّ إِلَى إِرْمِيَا،²⁴ أَمَا تَرَى مَا تَكَلَّمَ بِهِ هَذَا الشَّعْبُ، إِنَّ الْعَشِيرَتَيْنِ اللَّتَيْنِ اخْتَارَهُمَا الرَّبُّ قَدْ رَفَضَهُمَا. فَقَدْ اخْتَقَرُوا شَعْبِي حَتَّى لَا يَكُونُوا بَعْدُ أُمَّةً أَمَامَهُمْ.²⁵ هَكَذَا قَالَ الرَّبُّ، إِنْ كُنْتُ لَمْ أَجْعَلْ عَهْدِي مَعَ النَّهَارِ وَاللَّيْلِ فَارِئِصَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ،²⁶ فَإِنِّي أَيْضاً أَرْفُضُ نَسْلَ يَعْقُوبَ وَدَاوُدَ عَبْدِي فَلَا أَخْذُ مِنْ نَسْلِهِ حُكَّاماً لِيَتَسَلَّ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقُ وَيَعْقُوبُ، لَأَنِّي أَرُدُّ سَبِيَّهُمْ وَأَرْحَمُهُمْ.

den Gassen zu Jerusalem bleiben, die so verwüstet sind, daß weder Leute noch Vieh darin sind,¹¹ wird man dennoch wiederum hören Geschrei von Freude und Wonne, die Stimme des Bräutigams und der Braut und die Stimme derer, so da sagen: "Danket dem HERRN Zebaoth, denn er ist freundlich, und seine Güte währet ewiglich", wenn sie Dankopfer bringen zum Hause des HERRN. Denn ich will des Landes Gefängnis wenden wie von Anfang, spricht der HERR.¹² So spricht der HERR Zebaoth: An diesem Ort, der so wüst ist, daß weder Leute noch Vieh darin sind, und in allen seinen Städten werden dennoch wiederum Wohnungen sein der Hirten, die da Herden weiden.¹³ In Städten auf den Gebirgen und in Städten in Gründen und in Städten gegen Mittag, im Lande Benjamin und um Jerusalem her und in Städten Juda's sollen dennoch wiederum die Herden gezählt aus und ein gehen, spricht der HERR.¹⁴ Siehe, es kommt die Zeit, spricht der HERR, daß ich das gnädige Wort erwecken will, welches ich dem Hause Israel und dem Hause Juda geredet habe.¹⁵ In denselben Tagen und zu derselben Zeit will ich dem David ein gerechtes Gewächs aufgehen lassen, und er soll Recht und Gerechtigkeit anrichten auf Erden.¹⁶ Zu derselben Zeit soll Juda geholfen werden und Jerusalem sicher wohnen, und man wird sie nennen: Der HERR unsre Gerechtigkeit.¹⁷ Denn so spricht der HERR: Es soll nimmermehr fehlen, es soll einer von David sitzen auf dem Stuhl des Hauses Israel.¹⁸ Desgleichen soll's nimmermehr fehlen, es sollen Priester und Leviten sein vor mir, die da

Brandopfer tun und Speisopfer anzünden und Opfer schlachten ewiglich.¹⁹ Und des HERRN Wort geschah zu Jeremia und sprach:²⁰ So spricht der HERR: Wenn mein Bund aufhören wird mit Tag und Nacht, daß nicht Tag und Nacht sei zu seiner Zeit,²¹ so wird auch mein Bund aufhören mit meinem Knechte David, daß er nicht einen Sohn habe zum König auf seinem Stuhl, und mit den Leviten und Priestern, meinen Dienern.²² Wie man des Himmels Heer nicht zählen noch den Sand am Meer messen kann, also will ich mehren den Samen Davids, meines Knechtes, und die Leviten, die mir dienen.²³ Und des HERRN Wort geschah zu Jeremia und sprach:²⁴ Hast du nicht gesehen, was dies Volk redet und spricht: "Hat doch der HERR auch die zwei Geschlechter verworfen, welche er auserwählt hatte"; und lästern mein Volk, als sollten sie nicht mehr mein Volk sein.²⁵ So spricht der HERR: Halte ich meinen Bund nicht Tag und Nacht noch die Ordnungen des Himmels und der Erde,²⁶ so will ich auch verwerfen den Samen Jakobs und Davids, meines Knechtes, daß ich nicht aus ihrem Samen nehme, die da herrschen über den Samen Abrahams, Isaaks und Jakobs. Denn ich will ihr Gefängnis wenden und mich über sie erbarmen.